


# Cucina

HR1840



 100% recycled paper  
100% papier recyclé  
4222 002 27923

**PHILIPS**

- ▶ Sestavte mixér. Do mixéru nalijte grepovou šťávu. Olupejte okurku, podélně ji rozřízněte a vyjměte zrnka. Okurku rozřežte na tlustší plátky a přidejte je do mixéru. Přidejte ještě šalotku, česnek, sůl a pepř a krátce zapněte mixér. Směs nalijte do nádoby a smíchejte s jogurtem a tabaskem.
- ▶ Vše ochlaďte tak, že uzavřenou nádobku vložíte do chladničky asi na 30 minut. Podávejte ozdobené plátky okurky a pulenými grepy.

## Řešení případných problémů

Problém	Řešení
Přístroj nepracuje	Přístroj je vybaven bezpečnostním systémem. Pokud by jeho jednotlivé díly nebyly správně sestaveny, nelze ho uvést do chodu. Zkontrolujte, zda jsou všechny jeho části správně připojeny, ale před kontrolou ho nezapomeňte vypnout.
Nožová jednotka / motor jsou zablokovány.	Vypněte přístroj a zpracovávejte menší množství.
Motorová jednotka produkuje nepříjemný zápach krátkou chvíli po použití přístroje.	Tento jev není u nového přístroje neobvyklý. Pokud je však zápach cítit trvaleji, zkontrolujte, zda jste nepřekročili množství vložených ingrediencí nebo dobu jejich zpracování.
Přístroj je příliš hlučný, zapáchá, je nadměrně horký atd.	Vypněte přístroj a oddělte ho od sítě. Vyhledejte nejbližší servisní středisko firmy Philips.
Ze spodní části mixéru prosakuje obsah	Vypněte přístroj. Odejměte nožovou jednotku jejím otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček. Zkontrolujte, zda by řádně nasazený pryžový těsnící kroužek (naplocho).
Z víka nebo z jeho zátky prosakuje obsah	Zkontrolujte, zda bylo víko řádně nasazeno. Zátka je řádně nasazena až když zaklapne.
Sítka se dotýká pinicích tubusu nebo přístroj během provozu silně vibruje.	Vypněte přístroj a oddělte ho od sítě. Zkontrolujte, zda bylo sítko správně vloženo. Zebra na dně sítka musí řádně zapadnout do hnačho hřídele. Zkontrolujte, není-li sítko poškozené. Praskliny, uvolněný strouhací kotouč a jiné nepravidelnosti mohou způsobovat chybu funkci. Pokud zjistíte jakékoliv praskliny nebo jiné poškození sítka, přestaňte přístroj používat a kontaktujte servisní středisko Philips.

\* Pokud by problémy přetrvávaly nebo by se vyskytly jiné problémy, kontaktujte informační středisko firmy Philips.

## Bevezetés

A készüléknek beépített biztonsági zára van, ami megakadályozza a működést, ha a tartozékok nincsenek helyesen felszerelve vagy egyáltalán nincsenek felszerelve.

Soha ne használja a tartozékokat arra, hogy a készüléket be- vagy kikapcsolja!

## Fontos

- ▶ Elso használat előtt olvassa el gondosan a használati útmutatót és nézze meg az ábrákat.
- ▶ A használati útmutatót tartsa meg későbbi betekintésre.
- ▶ A készüléket csak háztartási használatra tervezték.
- ▶ Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózat feszültségével (110- 127V vagy 220 - 240 V).
- ▶ Ha a hálózati csatlakozó kábel sérült, azt veszély elkerülésére Philips, Philips szakszerviz vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozó kábel, a hálózati csatlakozó dugó vagy más alkatrész sérült.
- ▶ A készüléket megfelelően szerelje össze, mielőtt a fali konnektorhoz csatlakoztatja.
- ▶ Ha a kancsó vagy egyéb tartozék helyesen van a motoregységre rögzítve, kattantást hall.
- ▶ Ne távolítson el tartozékokat a motoregységről, ha a készülék működik.
- ▶ Ne lépje túl a használati útmutatóban megadott mennyiségeket és elkészítési időket.
- ▶ Hagyja a hozzávalókat lehűlni, mielőtt aprítaná vagy pépesítené azokat a turmixgépben (max. hőmérséklet 80°C/175°F)
- ▶ Tartsa távol a készüléket gyermekektől.
- ▶ Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működni.
- ▶ Ne érintse meg az ÉLES vágókéseket, különösen, ha a készülék a fali konnektorhoz csatlakozik.
- ▶ Ha a kések beszorulnak, HÚZZA KI A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGÓT a fali konnektorból, mielőtt a késeket lefékezo hozzávalókat spatulával eltávolítja.
- ▶ Soha ne dugja az ujját vagy más tárgyat a kancsóba vagy a tábla, miközben a készülék működik.
- ▶ Soha ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, ne öltse le a vízcsap alatt sem. A tisztításhoz csak nedves ruhát használjon.
- ▶ Használat után, illetve mielőtt lecsavarná a kancsót, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból.
- ▶ Zajszint: Lc=83 dB [A]

### Általános leírás

- A** Csatlakozó kábel tároló
- B** Fordulatszám választó 2 fordulatszámmal és impulzus beállítással (M)
- C** Gyors tisztítás gomb
- D** Motoregység
- E** Meghajtó tengely
- F** Gyümölcslé gyűjtő csésze
- G** Fedél (oldó) rögzítő kapocs
- H** Péptartály
- I** Szita
- J** A gyümölcs-centrifuga fedele
- K** Adagoló cső
- L** Nyomó rúd
- M** Adagoló
- N** Hozzávaló adagoló nyílás
- O** Kancsó fedél
- P** Kiöntő
- Q** Turmix kancsó
- R** Gumi tömitogyuru
- S** Késégység
- T** Tisztító kefe

### A készülék előkészítése a használatához

El szór mosogasson el minden levehető alkatrészt (nézze meg a "Tisztítás" c. részt).

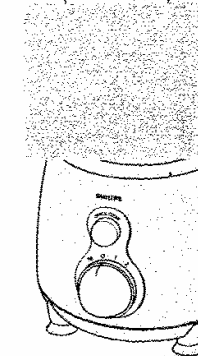
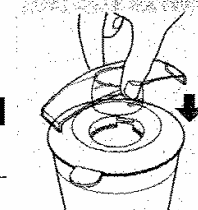
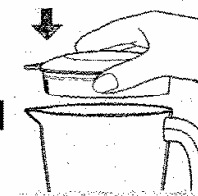
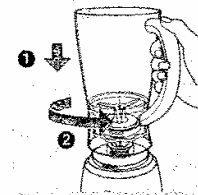
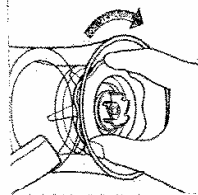
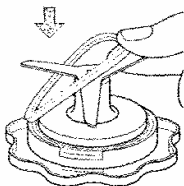
- ▶ Csévélje vissza a felesleges hálózati csatlakozó kábelt a készülék alja köré.

### A készülék használata

#### Turmixgép

- ▶ A turmixgép a következőkre használható:
  - Folyadékok, pl. tejtermékek, mártások, gyümölcslevek, levesek, mixelt italok, shake-ek keverésére.
  - Puha hozzávalók, pl. palacsinta tészta vagy majonéz keverésére.
  - Főtt hozzávalók, pl. bébiételek pépesítésére.

- 1** Helyezze a gumi tömitogyurát a késégység szélére.



- 2** Csatlakoztassa a késégységet a turmix kancsóhoz úgy, hogy a nyíl irányába fordítja el.

- 3** Szerelje a kancsót a motoregységre. Rögzítse úgy, hogy a nyíl irányába fordítja el.

Vigyázzon, ne nyomja meg túlságosan a kancsó fogantyúját.

- 4** Tegye a hozzávalókat a turmix kancsóba.

Soha ne töltsön a turmix kancsóba 80°C-nál magasabb hőmérsékletű hozzávalókat.

- 5** Nyomja a fedőt a helyére.

- 6** Helyezze az adagolót a fedő nyílásába és fordítsa el addig, míg biztosan rögzül.

A kifröccsenés elkerülésére a feldolgozás indítása előtt mindig dugja be az adagolót a fedélbe.

- ▶ A fordulatszám választóval szabályozhatja a készülék fordulatszámát, hogy a feldolgozás eredménye a legjobb legyen. Az ajánlott fordulatszám beállítást lásd a táblázatban.

Feldolgozandó hozzávalók	Fordulatszám
folyékony hozzávalók (pl. csokoládés tej, gyümölcsös tej, majonéz)	1. fordulatszám
sűrűbb hozzávalók, pl. folyadék és szilárd hozzávalók keveréke (pl. paradicsomlé vagy pástétom)	2. fordulatszám
kemény, fagyú szilárd hozzávalók (pl. jégkocka, leves, bab, stb.)	M

- 7** Dugja a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba.

- 8** Válassza ki a kívánt fordulatszámot és a készülék bekapcsol. Ha nem biztos abban, hogy melyik fordulatszámot válassza, mindig használhatja a nagyobb fordulatszámot (2. fordulatszám).

- ▶ Ha a készüléket egyszerre csak néhány másodpercig akarja működtetni, állítsa a kapcsolót M pozícióra (impulzus) és engedje el azonnal. Ezt ismételje meg, ahányszor szükséges.

- 9** Ha ki akarja kapcsolni a készüléket, kapcsolja 0 pozícióra.

Soha ne kapcsolja be vagy ki a készüléket úgy, hogy elfordítja a kancsót.

Recepteket lásd a használati útmutató végén.

### Tanácsok

A kifröccsenés elkerülése céljából soha ne tölts meg a kancsót a maximális szint jelzése fölé (1,5 liter), különösen akkor ne, ha forró folyadékot turmixol.

- ▶ Miközben a készülék működik, az adagolón lévő nyíláson keresztül betölthet a turmix kancsóba folyékony hozzávalókat (pl. olajat).
- ▶ Miközben a motor működik, a fedél nyílásán át betehet hozzávalókat a turmix kancsóba.

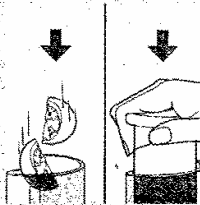
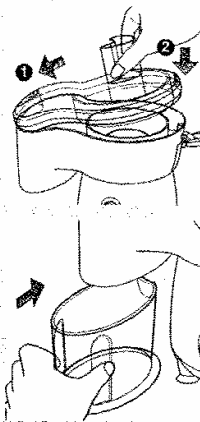
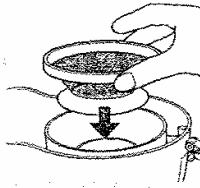
Ne működtesse a készüléket folyamatosan 3 percnél tovább. Ha 3 perc múlva nem fejezte be a turmixolást, kapcsolja ki a készüléket egy percre, mielőtt folytatja a munkát.

- ▶ Száraz hozzávalókat nem szabad 1 percnél hosszabb ideig feldolgozni.
- ▶ A szilárd hozzávalókat vágja fel előre kis darabokra, mielőtt a turmixba teszi. Ne tegyen a turmix kancsóba egyszerre nagy mennyiséget. Adagoljon egymás után kisebb mennyiségeket.
- ▶ Ha szilárd anyagok turmixolásánál nincs megelégedve az eredménnyel, kapcsolja ki a turmixot és működtesse rövid ideig néhányszor M (impulzus) pozícióban. Vagy keverje meg a hozzávalókat egy spatulával (miután kikapcsolta a készüléket), vagy csökkentse a kancsó tartalmát és dolgozzon fel kisebb mennyiségeket.
- ▶ Jégkocka darálásához dobja a jégkockákat a forgó kések közé a fedél nyílásán keresztül.
- ▶ Paradicsomlé készítéséhez vágja a paradicsomokat négybe és a darabokat dobja a forgó késekre a fedél nyílásán át.

Soha ne tegye be a kezét vagy más tárgyat a kancsóba, mikor a turmix működik.

### Gyümölcs-centrifuga

- ▶ A gyümölcs-centrifugát friss gyümölcslé készítésére használhatja. A gyümölcs húsát a készülék elválasztja a száráktól és a héjtól.



- 1** Tegye a pép tartályt a motoregységre és fordítsa el a nyíl irányába, míg jól rögzül.

- 2** Tegye be a szitát.

Használat előtt mindig ellenőrizze a szitát. Ne használja a szitát, ha bármilyen hibát fedez fel rajta, pl. repedés, nyílás a fém ernyőn vagy hiányosság a reszelőtárcsán.

Ha a szita sérült, lépjen érintkezésbe a helyi Philips Vevoszolgálattal (a telefonszámot megtalálja a világ minden részére kiterjedő garancialevélen). Ha lakóhelyén nincs Vevoszolgálat, forduljon a helyi Philips szaküzlethez vagy lépjen érintkezésbe a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletág képviselőivel.

- 3** Tegye a fedelet a helyére és a zárkapcsot lefelé nyomva rögzítse.

Ellenőrizze, hogy a kapocs a motoregység jobb oldalán van-e. Ellenőrizze, hogy a fedél jól van-e feltéve és rögzítve.

- 4** Tegye a gyümölcslé gyűjtő csészét a helyére.

- 5** Válassza ki a helyes fordulatszámot, hogy a készüléket bekapcsolja.

Feldolgozandó hozzávalók	Fordulatszám
Gyümölcslé (lágy)	1. fordulatszám
Friss kókusz, cékla (kemény)	2. fordulatszám

- 6** Tegye a hozzávalókat az adagoló csobe. Feldolgozás előtt a nagy hozzávalókat vágja fel akkora darabokra, hogy beférjenek az adagoló csobe.

- 7** Enyhén nyomja lefelé a hozzávalókat a nyomó rúddal. Ne nyomja túlságosan a nyomó rúdat, mert ezzel elronthatja a végtermék minőségét és még a szita forgását is megállíthatja.

- 8** Ha már nem jön ki gyümölcslé, kapcsolja ki a készüléket és mielőtt a kapcsot kioldja várjon, míg a szita forgása megáll.

## 9 Vegye el a gyümölcsle gyujto csészét.

► Recepteket lásd a használati útmutató végén.

A gyümölcs-centrifugát ne működtesse folyamatosan 2 percnél hosszabb ideig. Ha nem fejezte be a centrifugálást, kapcsolja ki a készüléket és 2 percig hagyja hűlni, mielőtt folytatja a munkát.

### Tanácsok

- Ha centrifugálás közben a pép tartály megtelik, kapcsolja ki a készüléket és várjon, míg a szita forgása teljesen megáll. Oldja a kapcsot és vegye le a fedot. Távolítsa el a szitát. Vegye le a pép tartályt a motoregységtől úgy, hogy jobbra fordítja. Üritse ki a pép tartályt és tisztítsa le a szitát. Szerelje össze ismét a gyümölcs-centrifugát és kapcsolja be megint.
- Ha centrifugálás közben a gyümölcsle gyujto csésze megtelik, kapcsolja ki a készüléket és várja meg, míg a szita forgása teljesen megáll. Távolítsa el a gyümölcsle gyujto csészét és ürítse ki. A gyümölcsle gyujto csésze 700 ml tartalmú.
- Feldolgozás előtt nem szükséges a héj és tokok eltávolítása. Csak a vastag héjat kell eltávolítani (pl. narancs, grapefruit vagy nyers cékla).
- A sok keményítőt tartalmazó gyümölcsök (pl. banán, papaja, avokádó, füge és mangó), nem alkalmasak lényerésre. Ezeknek a gyümölcsöknek a feldolgozására használja a turmixot.
- Mindig friss gyümölcsöt és zöldséget használjon. Ezeknek több a levük.
- Pl.: saláták levelét és levélszárát szintén fel lehet dolgozni gyümölcs-centrifugában.
- Az almát gyorsan megbarnul. Ezt a folyamatot lelassíthatja néhány csepp citromlé hozzáadásával.
- Sárgarépa, cékla, káposzta vagy paraj húsát hozzávalóként lehet felhasználni levesek, mártások, lekvárok, desszertek, fagyalt, stb. készítésénél. Fozze fel a pépet és fuszerezze meg kissé. Pürésítse a pépet a turmixban. Paradicsomos tészta készítéséhez használhat paradicsom pürét.

### Tisztítás

A készüléknek, részeinek és tartozékainak tisztítása a legkönnyebb közvetlenül használat után.

Soha ne tisztítsa a tartozékokat vagy a készülék részeit mosogatógépben.

A motoregységet nedves ruhával tisztítsa.

Ne használjon dörzsölő, súroló, alkoholtartalmú stb. szereket.

- 1 Húzza ki a készülék hálózati csatlakozó dugóját a fali konnektorból, vegye le a használt tartozékokat és részeket és tisztítsa meg langyos, tisztítószeres vízben.

- 2 Öblítse le az összes lemosott tartozékot és részt vízcsap alatt.

### Turmix, gyors tisztítás

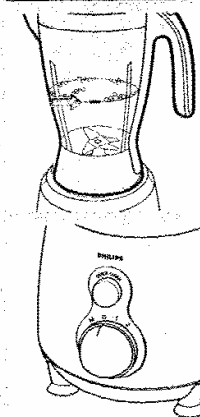
- 1 Töltsön a turmix kancsába langyos vizet és kevés folyékony mosogatószeret. Ne lépje túl a kancsó legnagyobb tartalmát (1,5 liter).
- 2 Tegye fel a fedelet és az adagolót.
- 3 Nyomja meg a gyors tisztítás gombot és működtesse a készüléket néhány másodpercig.
- 4 Szerelje le a turmix kancsót, vegye le a fedelet és az adagolót és öblítse le tiszta vízzel.
- 5 Jobb tisztítás érdekében vegye ki a turmix kancsóból a készüléket.

### Gyümölcs-centrifuga, jobb tisztítás

- 1 Vegye le a fedot, a pép tartályt és a szitát. Öblítse le ezeket közvetlenül használat után.
- 2 A szita tisztítására használhatja a mellékelt kefét.

### Garancia és szerviz

Ha információra van szüksége, esetleg probléma merül fel, keresse fel a Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) Web-lapját, vagy lépjen érintkezésbe a lakóhelyén levő Philips Vevő szolgálattal (a telefonszámot megtalálja az egész világra kiterjedő garancialevélén). Ha nincs Vevő szolgálat a lakóhelyén, forduljon a Philips készülékeket árusító szaküzlethez, vagy lépjen érintkezésbe a Philips Háztartási Készülékek és Szépségápolási termékek Szerviz Osztályával.



## Receptek a gyümölcs-centrifugához és turmixhoz

A Juice &Co-val (gyümölcs-centrifuga és turmix együtt) a végtelenségig kísérletezhet és kipróbálhat mindenféle receptet. Igen rövid idő alatt ízletes gyümölcsleveket, koktélokot, leveseket és mártásokat készíthet. Hogy ötletet adjunk a lehetőségekről, bemutatunk néhány receptet, amelyek biztosan sikert fognak aratni.

### Ízletes sütemény

- 250 g zöldség pép (különösen alkalmas káposzta, celler vagy gumós celler, paradicsom, sárgarépa, hagyma, bors, póréhagyma, paraj és köménymag)
- 100 g zsemlemorzsa
- 2 tojás
- 2 evokanál paradicsom ketchup
- 1 evokanál aprított zöldség (pl. petrezselyem/metélohagyma)
- 2 evokanál szarvagomba
- 50 g érett reszelt sajt
- só
- bors
- 50 g vaj
- ▶ *Keverje össze a paradicsom ketchupot, aprított zöldséget, szarvagombát és sajtot péppé. Tegye a pépet tábla és keverje bele a zsemlemorzszát, a tojásokat, kevés sót és borsot. Készítsen a keverékből 4-5 lapos süteményt.*
- ▶ *Melegítse fel a vajot sütőben és süsse a tésztát közepes meleggel kb. 5 percig minden oldalán, míg megpirul és megsül. Tálalja melegen.*

### Almás palacsinta

- 150 g almapép
- 150 g sütőporral kevert liszt
- 2 tojás
- kb. 100 ml tej
- 50 g mazsola
- 50 g szárított sárgabarack, aprítva
- vaj
- cukor és fahéj ízlés szerint
- ▶ *Keverje össze a lisztet és a tojásokat az almapéppel. Adjon hozzá elegendő tejet, hogy jó, sűrű keverék legyen. Szórja a mazsolt és a barackot a keverékre.*
- ▶ *Melegítsen fel kevés vajat tepsiben. Tegye a keveréket merokanalanként a tepsibe, egymástól kis távolságra. Lapítsa szét a keveréket palacsintákká és süsse közepes melegen mindkét oldalát, míg aranybarnák lesznek és megsülnek. Tálalja a palacsintát melegen vagy hidegen és szórjon rá cukrot és fahéjat, ízlés szerint.*

### Vitaminos ital (három pohár)

- 1 mangó
- 1 banán
- 1 (megmosott) alma-, 1 kiwi és 1 narancs leve
- 2 evokanál méz (vagy több, ízlés szerint)

- 300 ml író
- ▶ *Hámozza meg a kiwit és a narancsot. Dobja fel a gyümölcs-centrifugában az almával együtt. Hámozza meg a mangót és a banánt és a turmixban keverje össze a gyümölcslevei, mézzel és íróval, hogy ízletes koktélt kapjon.*
- ▶ *Javaslat: helyettesítse az író kvarokkal vagy joghurttal, hogy ízletes és egészséges desszertet kapjon.*

### Jéghideg koktél trópusi napra (két pohár)

- 1/2 ananász
- 2 alma
- 1 rózsaszín grapefruit
- jégkockák (kb. 2 tele pohárral)
- ▶ *Hámozza meg az ananászt és a grapefruitot, öblítse le az almát és vágja darabokra. Dobja fel a gyümölcs-centrifugában és gyújtsa össze a gyümölcslevet.*
- ▶ *Szerelje össze a turmixot és tegye a jégkockákat a turmix kancsóba. Törje össze a jeget a legnagyobb fordulatszámon és adja a gyümölcslehez. Ízletes, jéghideg, friss gyümölcskoktélt kap, ami oltja a szomját!*

### Zöldség koktél (egy nagy adag)

- 200 ml sárgarépa lé
- 1/2 cellerszár darabokra vágva
- 1 közepes méretű paradicsom, hámozva és darabokra vágva
- 1/2 kis, zöld vagy piros paprika, aprítva
- kis marék friss paraj vagy néhány ág petrezselyem
- 2 vagy 3 jégkocka
- 1 hosszú, vékony cellerszár díszítéshez
- ▶ *Dobjozzon fel 6 vagy 8 sárgarépát a gyümölcs-centrifugában.*
- ▶ *Szerelje össze a turmix gépet. Tegye a sárgarépa levét, a zöldségeket és a parajt vagy a petrezselymet a turmixba és turmixolja 15-30 percig a legnagyobb fordulatszámon. Adja hozzá a jégkockákat és keverje további néhány másodpercig. Töltse a koktélt magas pohárba és díszítse hosszú cellerszárral.*

### Gaspacho blanco (4 adag)

- 500 g mag nélküli fehér szolo
- 1 uborka (kb. 750 g)
- 1 mogyoróhagyma aprítva
- 1 cikk fokhagyma, aprítva
- 1/4 evokanál só
- 1/4 evokanál fehér bors
- 500 ml sovány joghurt
- 6 - 8 csepp Tabasco
- ▶ *Mossa meg a szolot és szemezze le. Dobja fel a gyümölcs-centrifugában és gyújtsa össze a levét.*
- ▶ *Hutse le a hutoban, fedett tábla, 30 percig. Tálalja nagy leveses csészékben és díszítse uborka szeletekkel és felezett szoloszerekkel.*

- Szerelje össze a turmix gépet. Tegye a szololövet a turmix gépbe. Hámozza meg az uborkát, felezze el hosszában és vegye ki a magját. Vágja az uborkát vastag szeletekre és a szeleteket adja a szololéhez a turmixba. Adja hozzá a magyóróhagymát, a fokhagymát, sót és borsot és működtesse a gépet rövid ideig. Töltse a keveréket tálba és keverje össze a joghurttal és a Tabascoval.

## Hibaelhárítási útmutató

Probléma	Megoldás
A készülék nem működik	A készüléknek biztonsági rendszere van. Ha a tartozékok nincsenek jól csatlakoztatva a motoregységhez, a készülék nem működik. Ellenőrizze, hogy a tartozékok helyesen vannak-e csatlakoztatva (lásd a különböző fejezeteket). Előbb kapcsolja ki a készüléket!
A kés-egység / a motoregység akad	Kapcsolja ki a készüléket és dolgozzon fel kisebb mennyiséget.
A motoregység kellemetlen szagot áraszt a használat elején.	Ez a néhány első használatkor normális. Ha továbbra is van szaga, ellenőrizze a feldolgozás mennyiségét, az alkalmazás időtartamát vagy a használt fordulatszámot.
A készülék zajos, szagot áraszt, érintésre meleg, füstöl, stb.	Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból. Forduljon a Philips vevőszolgálathoz vagy a Philips szervízhez.
A turmix szivárog	Kapcsolja ki a készüléket. Vegye ki a kés-egységet úgy, hogy balra elfordítja. Ellenőrizze, hogy a gumigyuru jól van-e felszerelve a kés-egységre (lapos helyzetben marad-e).
A turmixgép fedele és/vagy az adagoló szivárog	Ellenőrizze, hogy a fedél jól van-e feltéve. Az adagoló kattanással ugrik a helyére.
A gyümölcs-centrifuga szítja hozzáér az adagoló csőhöz vagy centrifugálás közben erosen rezeg.	Kapcsolja ki a készüléket. Ellenőrizze, hogy a szita jól van-e csatlakoztatva. A szita alján lévő bordáknak jól kell illeszkedniük a motor tengelykapcsolójának a nyílásába.  Ellenőrizze, hogy a szita nem sérült-e. Repedések, laza reszel- tárcsa vagy egyéb rendhagyóság is okozhatja a rossz működést. Ha bármilyen repedést vagy hibát észlel, ne használja tovább a készüléket és keresse fel a legközelebbi Philips szervízt.

\* Ha a hibák megmaradnak vagy ha más probléma fordul elő, forduljon a Philips ügyfélszolgálathoz vagy a Philips szervízhez.

## Uvod

Zariadenie je vybavené bezpečnostným zámkom, ktorý znemožní činnosť zariadenia, ak nie je riadne, alebo vôbec pripojené jeho príslušenstvo.

Nevypínajte a nezapínajte zariadenie tak, že odmontujete, alebo namontujete jeho príslušenstvo.

## Dôležité upozornenie

- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod a pozrite zodpovedajúce obrázky.
- Návod na použitie si odložte pre prípad, že ho neskôr opäť budete potrebovať.
- Tento prístroj je určený len na domáce použitie.
- Pred zapojením zariadenia do siete sa presvedčite, či napätie uvedené na zariadení je rovnaké ako napätie v sieti (110 - 127V alebo 220 - 240V).
- Aby ste predišli nebezpečným situáciám, poškodený kábel zariadenia smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú sieťový kábel, zástrčka alebo iné časti poškodené.
- Prístroj pred zapojením do el. siete riadne zložte.
- Keď nádobu, alebo iné príslušenstvo, riadne namontujete na pohonnú jednotku, budete počuť kliknutie.
- Pokým zariadenie pracuje, neodpájajte príslušenstvo od pohonnej jednotky.
- Neprekračujte množstvo spracovávaných surovín ani čas prípravy uvedené v jednotlivých častiach návodu.
- Ak chcete v mixeri posekať, alebo do nádoby mixera naliat, horúce suroviny, počkajte kým vychladnú (maximálna teplota 80°C/175°F).
- Mixer odkladajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nenechajte zariadenie pracovať bez dozoru.
- Vyvarujte sa dotyku OSTRÝCH nožov, najmä keď je prístroj pripojený do el. siete.
- Ak sa čepele zaseknú, ODPOJTE ZARIADENIE ZO SIETE, až potom pomocou varešky odstráňte prísady, ktoré zablokovali pohyb čepelel.
- Pokým je zariadenie v činnosti, nikdy nesiahajte prstami ani predmetmi do nádoby mixera..
- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny, neoplachujte ju pod tečúcou vodou. Na jej čistenie používajte jedine navlhčenú tkaninu.
- Hneď po použití zariadenie odpojte zo siete, ešte skôr, ako demontujete nádobu.